

1. General information

1.1 Introduction

Dear Customer,

You are now the proud owner of a SUZUMAR inflatable boat. You have thus acquired the assurance of quality, since our boats are manufactured in strict conformity with safety regulations.

Each boat has a Craft Identification Number (CIN), which you will find on the SERIAL NO plate **[14 in drawing 1-1]** on boat transom, carton marks and warranty card. They should be same. Please note down the model and its HIN:

MODEL	DS-
SERIAL NO.(CIN)	CNSSL

Model name and CIN has to be mentioned in every correspondence with us or any authorised service station. It is only with this number that we will be able to identify your boat and give you the relevant information and service.

The specifications and information contained in this manual will be modified without prior notice and without obligation to update them.

Keep this manual safe onboard your boat. And, if the boat is transferred, make sure to provide this manual together to the new owner.

If you have a problem, or if you have questions concerning your boat, contact your supplier or any SUZUMAR dealer.

You have to read this manual carefully, ensuring that you understand and are able to operate the boat accordingly and safely.

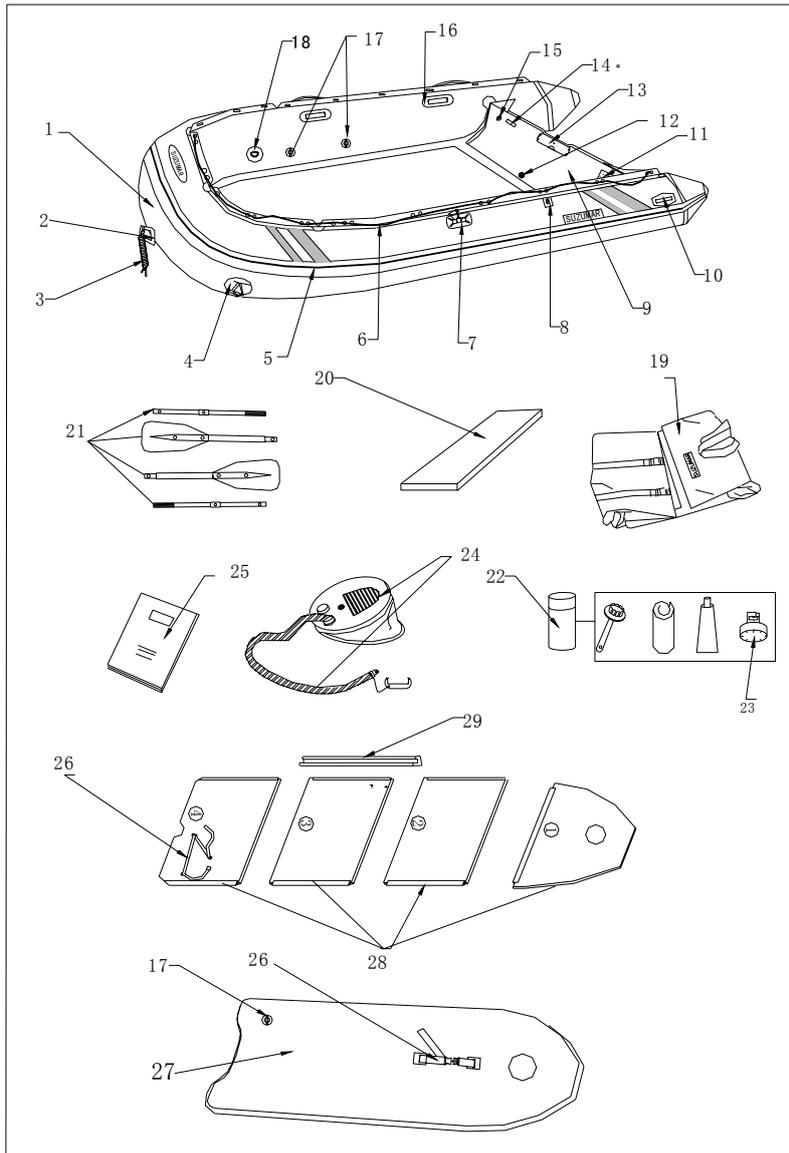
This publication should not be copied and/or published, even partially, without prior written authorization.

1.2 Parts in package

Do not use a sharp cutter type tool or knife to open the packing carton. Doing so, you may damage the boat or parts.

Your boat's package should include parts shown in **drawing 1-1, list 1-a and 1-b.**

Parts drawing of SUZUMAR inflatable boats



1-1

14 * : It is on the other side (outside) of transom

Parts list of SUZUMAR inflatable boats (list 1-a)

Parts	Model	NO. (1*)	Functions	DS-225 SL	DS-230	DS-265
Inflatable tube	Tube	1	Floatation	1	1	1
	Super D-ring	2	Mooring/carrying	1	1	1
	Mooring rope	3	Mooring	1	1	1
	Large D-ring	4	Towing	2	2	2
	Rubbing strake	5	Protection for tube	1	1	1
	Lifeline	6	Holding for passenger on board	3	3	3
	Oar lock	7	Locking oars	2	2	2
	Oar stopper	8	Holding oars	2	2	2
	Transom	9	Mounting motor	1	1	1
	Lifting handle	10	Hand carrying			2
	Data plate	11	Display technical data	1	1	1
	Drain plug	12	Water inside boat to drain out	1	1	1
	Motor pad	13	Locking/fastening motor	1	1	1
	Serial no. plate	14	Identification	1	1	1
	Eye nut	15	Davit	2	2	2
	Seat patch	16	Holding seat	2	2	2
	Valve	17	Inflation and deflation	3	5	5
	Middle D-ring	18	Davit	2	2	2
Carry bag	19	Carry folded boats & parts	1	1	1	
Seat	20	Seating while rowing	1	1	1	
Oars	21	Rowing	2	2	2	
Repair kit	22	Minor repair	1	1	1	
Pressure gauge	23	Checking air pressure				
Pump	24	Inflation/deflation	1	1	1	
Owner's manual	25	Instructions	1	1	1	
Tank rest	26	Holding fuel tank		1	1	
Floor parts	removable inflatable floor	27	Strengthening boat bottom		1	1
	Aluminum floor	28				
	Stringer	29				
	Inflatable keel				1	1
	wooden slats				5	
	Glass fiber hull (fixed to tube)					
	Inflatable floor (fixed to tube)					

(1*): refer to Drawing 1-1

Parts list of SUZUMAR inflatable boats (list 1-b)

Parts		Model	NO. (1*)	DS-290	DS-320	DS-360	DS-390	DS-420	DS-270 RIB	DS-310 RIB	DS-350 1FD
Inflatable tube	Tube		1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Super D-ring		2	1	1	1	1	1			
	Mooring rope		3	1	1	1	1	1	1	1	1
	Large D-ring		4	2	2	2	2	2			
	Rubbing strake		5	1	1	1	1	1	1	1	1
	Lifeline		6	3	3	3	3	3	3	3	3
	Oar lock		7	2	2	2	2	2	2	2	2
	Oar stopper		8	2	2	2	2	2	2	2	2
	Transom		9	1	1	1	1	1			
	Lifting handle		10	2	2	2	2	2	3	3	3
	Data plate		11	1	1	1	1	1	1	1	1
	Drain plug		12	1	1	1	1	1	1	1	1
	Motor pad		13	1	1	1	1	1	1	1	1
	Serial no. plate		14	1	1	1	1	1	1	1	1
	Eye nut		15	2	2	2	2	2	3	3	3
	Seat patch		16	2	2	4	4	4	2	2	2
	Valve		17	4	4	4	4	6	3	3	3
	Middle D-ring		18	2	2	2	2	2			
Carry bag		19	1	1	2 (2*)	2 (2*)	2 (2*)	2 (3*)	2 (3*)	2 (3*)	
Seat		20	1	1	1	1	1	1	1	1	
Oars		21	2	2	2	2	2	2	2	2	
Repair kit		22	1	1	1	1	1	1	1	1	
Pressure gauge		23									
Pump		24	1	1	1	1	1	1	1	1	
Owner's manual		25	1	1	1	1	1	1	1	1	
Tank rest		26	1	1	1	1	1	1	1	1	
Floor parts	removable inflatable floor	27									
	Aluminum floor	28	1	1	1	1	1				
	Stringer	29	2	2	4	4	4				
	Inflatable keel		1	1	1	1	1				
	wooden slats										
	Glass fiber hull (fixed to tube)							1	1	1	
	Inflatable floor (fixed to tube)										

2 (2*): one big bag for folded boat, one small for aluminum floors.

2 (3*): one big bag for folded boat, one small for parts(oars ,seat, repair kit, pump).

Parts list of SUZUMAR inflatable boats (list 1-c)

Parts		Model	NO. (1*)	DS-220 VIB	DS-260 VIB	DS-310 VIB	DS-350 VIB	DS-420 VIB	DS-310 FD	DS-420 FD
Inflatable tube	Tube		1	1	1	1	1	1	1	1
	Super D-ring		2	1	1	1	1	1		
	Mooring rope		3	1	1	1	1	1	1	1
	Large D-ring		4	2	2	2	2	2		
	Rubbing strake		5	1	1	1	1	1	1	1
	Lifeline		6	3	3	3	3	3	3	3
	Oar lock		7	2	2	2	2	2	2	2
	Oar stopper		8	2	2	2	2	2	2	2
	Transom		9	1	1	1	1	1		
	Lifting handle		10	2	2	2	2	2	3	3
	Data plate		11	1	1	1	1	1	1	1
	Drain plug		12	1	1	1	1	1	1	1
	Motor pad		13	1	1	1	1	1	1	1
	Serial no. plate		14	1	1	1	1	1	1	1
	Eye nut		15	2	2	2	2	2	3	3
	Seat patch		16	2	2	4	4	4	2	4
	Valve		17	5	5	5	5	7	3	3
	Middle D-ring		18	2	2	2	2	2		
Carry bag		19	1	1	1	1	1	2 (3*)	1	
Seat		20	1	1	1	1	1	1	2	
Oars		21	2	2	2	2	2	2	2	
Repair kit		22	1	1	1	1	1	1	1	
Pressure gauge		23	1	1	1	1	1			
Pump		24	1	1	1	1	1	1	1	
Owner's manual		25	1	1	1	1	1	1	1	
Tank rest		26	1	1	1	1	1	1	1	
Floor parts	removable inflatable floor		27							
	Aluminum floor		28							
	Stringer		29							
	Inflatable keel									
	wooden slats									
	Glass fiber hull (fixed to tube)								1	1
	Inflatable floor (fixed to tube)			2	2	2	2	2		

1.3 Technical information

1.3.1 Key technical data is printed on the data plate at transom of every boat.

1.3.2 Full technical data for SUZUMAR inflatable is listed below:

Technical data of SUZUMAR inflatable boats(2-a)

SUZUMAR Model	DS-225 SL	DS-230	DS-265	DS-290	DS-320	DS-360	DS-390
SSL Model	MX-225/0 SL	MX-230/0 KIB	MX-265/0 KIB	MX-290/0 AL	MX-320/0 AL	MX-360/0 AL	MX-390/0 AL
Floor type	Inflatable (removable)	Inflatable (removable)	Inflatable (removable)	Aluminum (removable)	Aluminum (removable)	Aluminum (removable)	Aluminum (removable)
Overall length(cm)	225	228	270.5	289.5	318	356	379
Overall width(cm)	134	133.5	153	154.5	154	173	173
Inner length(cm)	146	135	171	182.5	208	238	254.5
Inner width(cm)	61	60.5	67	67.5	67	81	81
Tube diameter(cm)	35	36.5	42.5	42.5	43	45	45
No. of Air chamber	3	3+2 * (1)	3+2 * (1)	3 + 1 * (2)	3 + 1 * (2)	3 + 1 * (2)	3 + 1 * (2)
Hull weight(kg)	26.2	25.6	31.6	46.6	51.7	66.9	68.6
Max. load(kg)	300	400	550	500	620	700	780
No. of passengers	2.5 * (3)	2.5 * (3)	3.5 * (3)	4	4.5 * (3)	5	5.5 * (3)
Max. motor power (kw)	2.5	3.7	6	7.4	11.2	15	18.7
Max. motor weight (kg)	24	40	55	55	60	60	83
Packing size(cm)	103x57.5x28	106x58x32	112x58x33	112x58x29	112x58x29	122x58x33	122x58x33
				102x63x17	101x64x17	111x74x17	117x79x20
Packing weight (kg)	32.50	36.6	43.4	63.1	67.9	85.9	88.9
EN ISO Standard	6185-1	6185-1	6185-2	6185-2	6185-2	6185-3	6185-3
Category EC-Dir. (94/25/EC) amended by 2003/44/EC	C * (4)						
GL register no.	x	x	88.01.06 33-1	88.01.06 35-1	88.01.06 38-1	88.01.06 40-1	88.01.06 41-1

* (1)3 + 2: three chambers in tube plus inflatable keel and inflatable floor.

* (2)3 + 1: three chambers in tube plus inflatable keel.

Technical data of SUZUMAR inflatable boats(2-b)

SUZUMAR Model	DS-420	DS-270 RIB	DS-310 RIB	DS-350/1 FD	DS-220 VIB	DS-260 VIB
SSL Model	MX-420/1 AL	MX-270/0 RIB	MX-310/0 RIB	MX-350/1 RIB	MX-220/0 VIB	MX-260/0 VIB
Floor type	Aluminum (removable)	Glass fiber (fixed)	Glass fiber (fixed)	Glass fiber (fixed)	Inflatable (fixed)	Inflatable (fixed)
Overall length(cm)	418	268	309	348	221	256.5
Overall width(cm)	201	154	152	176	136.5	157
Inner length(cm)	308	188	220	250	135	159
Inner width(cm)	95	70	70	79	60.5	67.5
Tube diameter(cm)	53	41.5	42	47.5	37.5	42.5
No. of Air chamber	5 + 1 * (2)	3	3	3	5	5
Hull weight(kg)	91	45.7	51.2	73	22.8	29.66
Max. load(kg)	1000	510	600	600	415	610
No. of passengers	7	3	3.5 * (3)	4	2.5 * (3)	3
Max. motor power (kw)	23	7.4	11.2	18.4	3.6	6.0
Max. motor weight (kg)	90	55	60	83	40	55
Packing size(cm)	135x66x33 122x96x21	250x115x48	283x115x48	311x126x54 144x72x56	106.5x58.5x31.5	111.5x59x33.5
Packing weight (kg)	123.3	77.05	88.66	117.85	33.33	41.06
EN ISO Standard	6185-3	6185-2	6185-2	6185-2	6185-1	6185-2
Category EC-Dir. (94/25/EC) amended by 2003/44/EC	C * (4)					C * (4)
GL register no.(CE 0098)	88.01.09 13	88.01.0645 -1	88.01.0646 -1	88.01.1098	x	88.01.0739 -1

* (3) 2.5 (3.5/4.5/5.5): the 0.5 indicate that in addition to the numbers of adults, one child can be added.

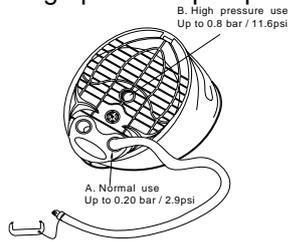
* (4) C: Recreational Craft Designed for voyages in coastal waters, large bays, estuaries, lakes and rivers where conditions up to, and including, wind force 6 and significant wave heights up to, and including 2m may be experienced.

Technical data of SUZUMAR inflatable boats(2-c)

SUZUMAR Model	DS-310 VIB	DS-350 VIB	DS-420 VIB	DS-310 FD	DS-420 FD
SSL Model	MX-310/0 VIB	MX-350/0 VIB	MX-420/0 VIB	MX310/2 RIB	MX-420/0 RIB
Floor type	Inflatable (fixed)	Inflatable (fixed)	Inflatable (fixed)	Glass fiber (fixed)	Glass fiber (fixed)
Overall length(cm)	310	356	418	308	425
Overall width(cm)	156	172	201	154	212
Inner length(cm)	213	238	288	229	342
Inner width(cm)	68	82	95	70.5	118
Tube diameter(cm)	43.5	45	53	41.5	47
No. of Air chamber	5	5	5	3	4
Hull weight(kg)	31.46	43.37	61	58.4	190
Max. load(kg)	620	900	1200	500	725
No. of passengers	3.5 * (3)	5	7	4	8
Max. motor power (kw)	7.4	11.2	23	11.2	36.8
Max. motor weight (kg)	55	60	90	60	110
Packing size(cm)	113x65x35	128x66x36	136x78x51	280x112x46	200x166x71
Packing weight (kg)	42.48	56.91	84.60	98.85	305
EN ISO Standard	6185-2	6185-2	6185-3	6185-2	6185-3
Category EC-Dir. (94/25/EC) amended by 2003/44/EC	C * (4)				
GL register no.(CE 0098)	88.01.0740-1	88.01.1039	88.01.0914	88.01.0911	88.01.1097

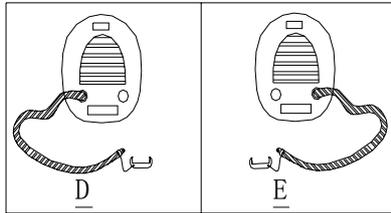
1.4 Pump

- 1.4.1 The pump accompanied with boat is specially designed to inflate your boat to its ideal working pressure and can help you avoid all problems related to over pressure.
- 1.4.2 The pump's suction function allows you to completely deflate the boat, so that it can be folded and packed easily.
- 1.4.3 High pressure pump is supplied for DS-220/260/310/350/420VIB.



- A. Normal inflation up to pressure 0.35bar. [**A**]
- B. High pressure inflation up to 0.80 bar without cap. [**B**]

- 1.4.4 Normal pump for DS-225/230/265/290/320/360/390/420, DS270/310RIB and DS-310/350/420FD .

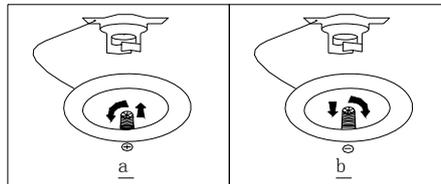


- D. Inflation with hose on left adapter. [**D**]
- E. Suction with hose on right adapter. [**E**]

1.5 Valve

Valve(s) is positioned on every tube, inflatable keel and inflatable floor. [17 in 1-1]

It is specially designed for inflation/deflation, and will keep your tube airtight.



1-3

1.5.1 Inflation [a in 1-3]

Turn the yellow button in center anti-clockwise 1/4 round, make sure that the button comes up a little.

1.5.2 Deflation [b in 1-3]

Press the yellow button in center down and turn it clockwise 1/4 round to lock it from coming up.

2. Assembly

2.1 General information

Always inflate your boat with the pump supplied or designated by your supplier.

Warning!: Do not use a compressed air source (ex.: air compressor) to inflate the boat. Over inflation may cause the seams and/or fabric themselves to rupture.

Always use a pressure gauge to confirm you are making right working pressures. The maximum inflation pressures for each part are:

0.25 bar for all tube chambers.

0.35 bar for keel (DS-230/265/290/320/360/390/420).

0.60 bar for removable inflatable floor (DS-230/265).

0.80 bar for fixed floors (DS-220/260/310/350/420VIB).

Depending on climate and operating conditions, the pressure may require monitoring during boat use to maintain a correct inflation.

If the boat is inflated at sea level (low altitude) and is later brought to a high altitude (i.e. for use in a mountain lake), the air pressure must be reduced to working pressure to prevent over-inflation.

A boat inflated for 2 to 3 days may lose pressure and require re-inflation to correct operating pressure.

When inflating, maintain a pressure balance between air chambers on tube to prevent damage.

2.2 Preparation

2.2.1 Remove any sharp objects from flat surface where the boat will be assembled and inflated.

2.2.2 Unfold and spread out the inflatable tube flat.

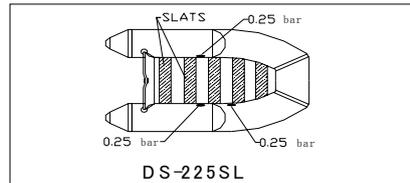
2.2.3 Turn the yellow push-button of every valve anti-clockwise, make sure that the yellow button comes up slightly. **[a in 1-3]**

2.2.4 If the boat has not been inflated for more than 6 months or at its first use, inflate it by attaching the foot pump to each of the valves, one at a time, and when pumping, ensure that a balance of pressure between the chambers is maintained until the boat has been fully inflated to their required working pressures. After that, push the yellow button to allow approximately ½ of the air to escape. **[b in 1-3]**

- 2.2.5 If the boat has been inflated in last 6 months, attach foot pump to each valve, one at a time, and add air to each chamber to ½ of their capacity.

Then continue assembling the boat as followings:

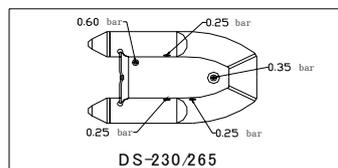
2.3 Assembly for DS-225SL



2-1

- 2.3.1 Before inflating the boat, make sure the wooden slats are in the middle of bottom; Install the wooden seat.
- 2.3.2 Inflate each chamber of the tube to working pressure 0.25 bar
- 2.3.3 The boat can be deflated and rolled up with slats inside the boat, and can be removed for cleaning or replacing

2.4 Assembly for DS-230/265



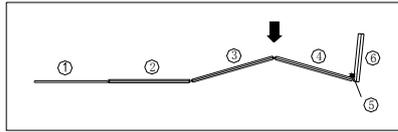
2-2

- 2.4.1 Unfold and stretch out the inflatable floor over the bottom and keel of the boat, edging it under the half-inflated tubes and wooden floor guard on the transom. The valve should face upwards. The valve of the keel should also be visual and usable through hole on the front of inflatable floor
- 2.4.2 Inflate the floor up to ¾.
- 2.4.3 Install the wooden seat.
- 2.4.4 Finish inflating tube to its working pressure 0.25 bar
- 2.4.5 Finish inflating the floor to 0.60 bar.
- 2.4.6 Fully inflate the keel 0.35 bar.
- 2.4.7 Put oars onto the lock pins.
- 2.4.8 Check the working pressure on every valve with a pressure gauge and close valve caps.

2.5 Assembly for DS-290/320/360/390/420

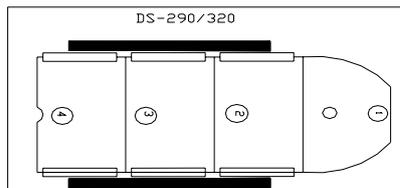
- NOTE :** a. *Identifying numbers on floor boards must face upwards.*
 b. *Valve of keel should be visual and usable through hole on*

floor no.①.



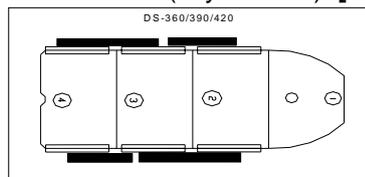
2-3

- 2.5.1** Insert floor board no.① onto bow of boat.
- 2.5.2** Insert floor board no.④ under floor guard ⑤ on transom ⑥ of boat.
- 2.5.3** Insert floor board no.② into floor board No.①.
- 2.5.4** Insert floor board no.③ into floor boards No.② and ④, press down until flat.
- 2.5.5** Inflate the air chambers up to $\frac{3}{4}$ of their capacity.
- 2.5.6** Slide an oar between ground and bottom of the boat to rise up slightly the sides of the floor boards. Attach side stringer. Repeat the procedure on opposite side of the boat.



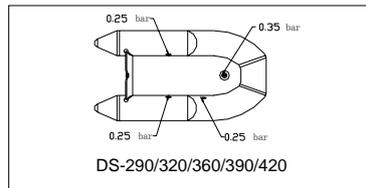
2-4

For boats DS-360 and DS-390 and DS-420 with four stringers, start with one long, one short joiner on one side and with one short and one long on the other side (asymmetric). **[2-5]**



2-5

- 2.5.7** Install the wooden seat.
- 2.5.8** Finish inflating the air chambers on tube to pressure 0.25 bar, one after the other in order to maintain equal amount of air. DO NOT inflate any chamber to full capacity at one time.

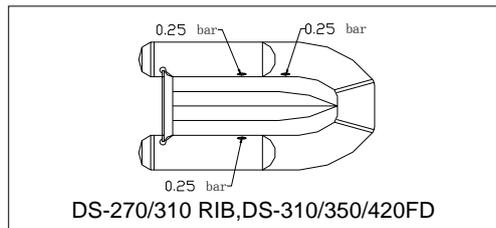


2-6

- 2.5.9** Inflate the keel to pressure 0.35 bar.
- 2.5.10** Put oars onto the lock pin.
- 2.5.11** Check the working pressure on every valve with a pressure gauge and close valve caps.

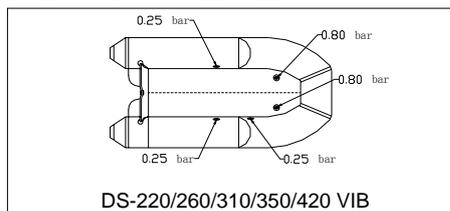
2.6 Assembly for DS-270/310RIB, DS-310/350/420FD

- 2.6.1** Install the GRP seat.
- 2.6.2** Finish inflating the air chambers on tube to pressure 0.25 bar.



2-7

- 2.6.3** Put oars onto the lock pin.
 - 2.6.4** Check the working pressure on every valve with a pressure gauge and close valve caps.
 - 2.6.5** For DS-310/350/420FD, a jockey seat can be installed as an option.
- 2.7 Assembly for DS-220/260/310/350/420VIB**



2-8

- 2.7.1** Install the wooden seat.
- 2.7.2** Finish inflating the air chambers on tube and or seat to pressure 0.25 bar.
- 2.7.3** Finish inflating the inflatable floor to 0.80 bar.(Ref 1.4.3-B)
- 2.7.4** Put oars onto the lock pin.

- 2.7.5** Check the working pressure on every valve with a pressure gauge and close valve caps.

3. Operation

3.1 Aspects of environment protection

In case of oil and fuel leakage, or in polluted or dirty waters, clean or recuperate the waste in a manner appropriate to the local environment.

Excessive noise and exhaust emission should be avoided.

Particular care should be used in the disposal of residues, e.g. of paint, paint removing substances or other cleansing agents.

3.2 Safety instructions

BEWARE OF OFFSHORE WINDS AND CURRENTS!

It is the responsibility of the boat's operator to know all laws applicable to boats and to comply with those laws when equipping and operating the boat.

Rules and regulations may vary depending on the following conditions: the location of the boat's operation and the requirements of local authorities; the use of the boat, the particular time of the day during which the boat is being used, the conditions under which the boat is being operated, and the size, speed, course, kind of boat (power, oars, etc.) and mode of operation.

In addition to knowing and following the applicable laws, please note the following:

- 3.2.1** Each passenger should wear the appropriate clothing and wear an approved life-jacket.
- 3.2.2** Ensure that all basic equipment is on board the boat, including paddles /oars, inflation pump and repair kit. Be aware of the possible necessity of additional safety equipment.
- 3.2.3** A boat should not be operated by an individual under the influence of drugs or alcohol.
- 3.2.4** Weight must be distributed evenly. If your motor-equipped boat is lightly loaded, do not accelerate suddenly. Stability and handling problems can occur if the operator mishandles the craft.
- 3.2.5** The carrying capacity and the engine capacity and maximum weight must not be exceeded.
- 3.2.6** Outboard motors are dangerous and can cause injury and death when improperly operated. Never equip or operate your boat with a motor which is not approved for use with the boat. Never approach at speed a

swimmer in the water or allow a swimmer to approach the stern of the boat while the engine is running.

- 3.2.7 Due attention should be given to winds and tides, which can change and therefore affect fuel consumption.
- 3.2.8 When boating in unknown waters, it is always a wise precaution to obtain local knowledge before setting out.
- 3.2.9 Always tell someone your time and place of departure, your proposed route and the time you expect to return.
- 3.2.10 The display of navigation lights may be required. The user should ensure that the boat should not be operated during darkness or other hazardous weather conditions unless a correct navigational lighting has been fitted and is operating properly.
- 3.2.11 Safety courses on boat handling are available in most countries from national or local organisations. Operators should acquaint themselves with the general rules of the waterways and the local water conditions before taking a boat out.
- 3.2.12 On extended voyages due consideration must be given to safety equipment such as flares, first aid kit, anchors, etc.
- 3.2.13 Wherever possible, wrecks, reefs, rocky coasts, sand banks and shallow water are to be avoided or approached with precaution.

3.3 Loadings and passengers on board

- 3.3.1 Do not exceed the loading capacity and numbers of person indicated in the date plate.
- 3.3.2 Each person in the boat should wear a life jacket (personal flotation device).
- 3.3.3 Oars or paddles, and a repair kit should be carried on board for emergencies.
- 3.3.4 The Max. Load capacity includes motor weight, passenger weight and other loadings on board.
- 3.3.5 All passengers on board should be seated inside of the boat. Do not seat on the inflatable tube.
- 3.3.6 All passengers on board should hold the life line or other fixed grabs on boat.
- 3.3.7 All loads and passengers on board boat should be distributed evenly for proper boat trim.

3.4 Operation A- rowing

- 3.4.1 Inflatable boats are equipped with oars and oar lock-pins; certain models also come with a rowing-seat as standard. Ensure seat is properly installed.
- 3.4.2 Install oars in lock-pins; attach lock-pin cap screws.

NOTE: *DO NOT use oars as levers or other usage: they could break!*

- 3.4.3 Local water conditions must be taken into account before operating the boat with oars or a small outboard motor. Boat power may not be strong enough to overcome currents in tidal inlets, small channels or shallows of shoal water regions.

3.5 Operation B- motoring with outboard engine

WARNING!:

DO NOT OVERPOWER AND EXCEED THE MAXIMUM WEIGHT OF THE MOTOR! Overpowering can result in severe handling and/or stability problems with serious consequences.

USE A CIRCUIT BREAKER. This switch will stop the engine if, for any reason, the operator pulls the cord. When the boat is being powered, passengers should hold onto the lifeline in order to avoid falling overboard. When operating the motor-powered boat alone, sit on the seat preferably.

Rapid acceleration should be avoided to prevent falling overboard backwards.

- 3.5.1 Regular checks should be made on motor attachment screws. Loose screws will cause erratic boat operation and possibly the loss of your outboard motor!
- 3.5.2 Read the manual carefully before assembling or operating the boat.
- 3.5.3 On board, check that the loads are not chafing or puncturing the boat skin.

3.6 Towing/mooring

- 3.6.1 The inflatable **MUST BE EMPTY** i.e. all loadings and passengers should be out of the boat when it is towed by another boat.
- 3.6.2 The towing line should be secured through the two Large D-rings **[4 in D-1]** on each side of the inflatable. DS-270/310RIB can be towed by its front eye nut.
- 3.6.3 The inflatable must be under constant supervision when it is being towed.
- 3.6.4 Anchoring and mooring lines should be secured THROUGH the bow handle. **[Super D-ring, 2 in D-1]**

**WARNING: Always tow the boat by the side rings.
Do not tow the boat by bow handle.**

3.7 Air chamber failure

Should an air chamber get punctured, shift the weight to the opposite side. Prevent, as much as possible, further air leakage (by hand, or with webbing) and immediately proceed to the nearest shore.

3.8 Beaching

- 3.8.1 It is recommended not to use an engine when beaching. Do not drag the boat across rocks, sand, gravel or on a pavement as damage to the boat skin may result.
- 3.8.2 If the boat is to be temporarily left on a beach, part of the boat should be left in the water so that the internal heat caused by exposure to sunlight can escape and so that air pressure in the tubes can decrease.
- 3.8.3 Cover the boat to block direct exposure to sunlight if the boat is to be removed from the water for an extended period of time.

4 Maintenance

4.1 Cleaning

IMPORTANT: DO NOT use a vinyl preserving agent and waxes or cleaners containing alcohol on fabric surfaces. Chemicals in such agents will dry out the fabric.

- 4.1.1 Clean and rinse your boat when possible, after each use.
- 4.1.2 For boats with removable floor (DS-230/265/290/320/360/390/420), deflate each valve half and take out the floor and/or stringers. Inflate the tube and/or floor to clean them separately.
- 4.1.3 For boats with fix inflatable floor (DS-220/260/310/350/420VIB), deflate the floor to enable cleaning edges and corners between tube and floor.
- 4.1.4 At the end of a season, wash it out in soapy water or with washing-up liquid. Rinse, let dry before you disassembly and fold up the boat.

4.2 Disassembly

NOTE: The boat should be clean and dry before rolling up for storage. Remove any sand and debris.

- 4.2.1 Deflate the boat by pressings down fully the yellow button on every valve and turn it clockwise 1/4 round to lock it open.
- 4.2.2 Remove the seat and oars.
- 4.2.3 For model DS-230/265, remove the inflatable floor.
For model DS-290/320/360/390/420:
 - a). Remove side joiners first.
 - b). Raise one of the middle floor boards. Start with the raised floor and continue to remove bow and transom floor boards.
- 4.2.4 Put floor boards, side joiners, oars and seats into carrying bag.
- 4.2.5 Using the foot pump as a suction device, remove excess air from each chamber.
- 4.2.6 With the boat now flat, tuck the tube where the oar locks are into the boat. Roll up the boat from either end and place it in the carrying bag along with the pump.

4.3 Storage

- 4.3.1 After use, the boat and all components should be washed with a mild soap and rinsed with fresh water. Dry all parts before storing in the carrying bag. This will help prevent mould or mildew.
- 4.3.2 Wooden parts should be inspected for damage or deterioration. Surface scratches or abrasions should be covered with a marine grade varnish.
- 4.3.3 To keep the boat looking new, store the boat in a cool and dry place and avoid excessive exposure to direct sunlight.
- 4.3.4 To avoid damaging the boat during storage, do not place heavy objects on it.

5 Repair

5.1 Small tears, cuts and punctures

- 5.1.1 The repair of a small leak or puncture less than ½ inch (12.7 mm) can be done with a round patch, 3 inches (76.2 mm) diameter, minimum.
- 5.1.2 Both patch and surface on the boat must be dry and free of dirt and grease.
- 5.1.3 Apply 3 thin, even coats of adhesive to the surface of the boat and the patch. Wait 5 minutes between each coat. After the 3rd coat, wait 10-15 minutes before placing the patch on the boat skin.
- 5.1.4 Wait for at least 24 hours before re-inflating the boat.

5.2 Large repairs of fabric, seams and transom etc

For all large repairs it is recommended to return the boat to your dealer. Contact him first, if possible.

6 Warranty policy

The two year guarantee only occurs on the condition that the warranty registration card was returned 10 days following the date of purchase and accompanied by a copy of the receipt/invoice.

- 6.1 We guarantee that each new inflatable boat and its accessories (hereinafter to be referred to as the "product") is free from defects in material and workmanship, but only when the sale has been made in a country to which distribution is authorised by us.
- 6.2 This warranty applies only to defects in material and workmanship, it does not apply to normal wear and tear, or to damage caused by:
 - 1) Neglect, lack of maintenance, accident, abnormal or improper use or bad assembly;

- 2) Use of an accessory or part neither manufactured nor sold by us;
 - 3) Participating in or preparing for races or other competitive activity;
 - 4) Alteration or removal of parts.
 - 5) Commercial use.
 - 6) Improper protection against UV-light.
- 6.3** This warranty does not cover incidental or consequential costs or expenses such as haul-out, launching, towing transport and storage charges, telephone or rental charges of any type, inconvenience, waste of time or income losses, or other consequential damages.
- 6.4** The customer must provide reasonable access to the product for warranty service by delivering the product for inspection to a dealer authorised to service the purchaser's product. If a purchaser cannot deliver the product to such authorised dealer, the purchaser shall notify the company in writing. We shall then arrange for the inspection and repair, provided such service is covered under this warranty. The purchaser shall pay for all related transport expenses and/or any other expenses associated with that service. Any product or part shipped by the purchaser for inspection or repair must be shipped with transportation charges prepaid.
- 6.5** Our obligation under this warranty shall be limited to repairing a defective part, or at our discretion, refunding the purchase price or replacing such part or parts as shall be necessary to remedy any malfunction resulting from defects in material or workmanship as covered by this Warranty. We reserve the right to improve the design of any product without assuming any obligation to modify any product previously manufactured.
- 6.6** The Warranty Registration Card is the only valid registration identification. Warranty claims will not be accepted without presentation of the Warranty Registration Card.
- 6.7** The warranty card is on the **last 4 pages (page W-1 to W-4) of this manual.**

1. Allgemeine Informationen

1.1 Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

Sie sind nun stolzer Besitzer eines SUZUMAR Schlauchbootes. Sie haben ein Boot mit hoher Qualität erworben, das nach strengsten Regeln und Sicherheitsbestimmungen gebaut wurde.

Jedes Boot hat eine Identifikations- oder Seriennummer (**14 in Zeichnung 1-1**), die Sie am Bootsspiegel, außen rechts, auf dem Verpackungskarton und auf Ihrer Garantiekarte ersehen können. Diese Nummer ist immer dieselbe. Bitte tragen Sie das Modell und die Seriennummer ein:

MODELL	DS-
SERIEN Nr.	CNSSL

Die Modell- und Seriennummer muss bei jeder Korrespondenz mit uns oder einer autorisierten Servicestelle angegeben werden. Nur mit dieser Nummer können wir Ihr Boot identifizieren um Ihnen die nötigen Informationen und den Service zu geben.

Die Spezifikationen und Informationen, die dieses Handbuch enthalten, dürfen ohne jegliche Verpflichtungen modifiziert und auf den neuesten Stand gebracht werden.

Achten Sie darauf, dass das Handbuch immer gut auf Ihrem Boot aufgehoben wird und bei einem eventuellen Verkauf dem neuen Besitzer mitgegeben wird.

Falls Sie Probleme oder Fragen zu Ihrem Boot haben, kontaktieren Sie Ihren Lieferanten oder einen der SUZUMAR Händler.

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie alles verstanden haben und den Sicherheitsbestimmungen entsprechend umgehen können.

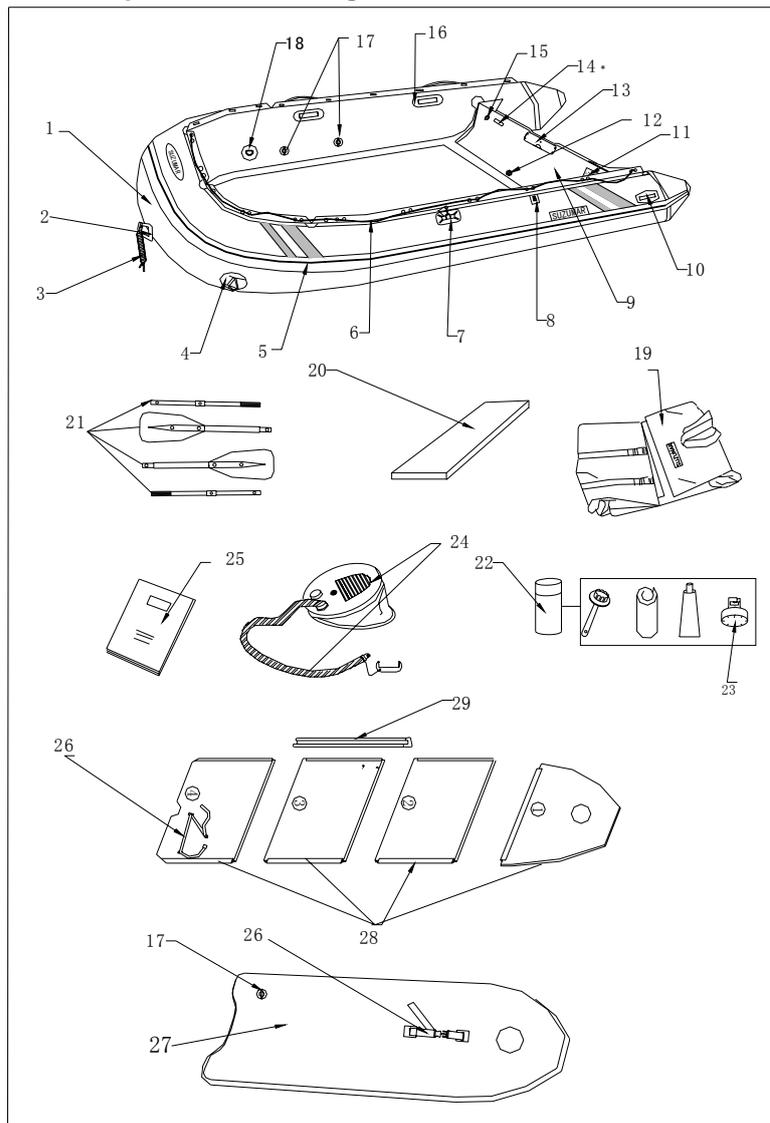
Dieses Handbuch oder Teile daraus dürfen ohne Zustimmung des Verfassers nicht kopiert oder veröffentlicht werden.

1.2 Lieferumfang

Bitte benützen Sie zum Öffnen der Verpackung keine scharfen Messer oder andere scharfkantige Werkzeuge – Sie könnten Teile des Bootes beschädigen.

In der Verpackung sind folgende Teile vorhanden, die Sie in **Abbildung 1-1, Liste 1-a und 1-b** ersehen.

Expositionszeichnung: SUZUMAR Schlauchboot



1-1

14 * : Befindet sich auf der Aussenseite des Spiegels

Teilleiste der SUZUMAR Schlauchboote (List 1-a)

Teile	Modell	1-1 (1*)	Funktionen	DS- 225SL	DS- 230	DS- 265
Schlauchkörper	Schlauch	1	Auftrieb	1	1	1
	Super D-Ring	2	Anlegen / Tragen	1	1	1
	Festmacherleine	3	Anlegen	1	1	1
	Grosser D-Ring	4	Schleppen	2	2	2
	Scheuerleiste	5	Schlauchschutz	1	1	1
	Lifeline	6	Anhalten der Passagiere	3	3	3
	Ruderhalter	7	Fixieren der Ruder	2	2	2
	Ruder Stopper	8	Sichern der Ruder	2	2	2
	Spiegel	9	Montage des Motors	1	1	1
	Handgriffe	10	Tragen			2
	Typenschild	11	Technische Daten	1	1	1
	Lenzstopfen	12	Auslassen des Wassers	1	1	1
	Motorplatte	13	Festschrauben und Sichern	1	1	1
	Seriennummernschild	14	Identifikation	1	1	1
	Augbolzen	15	Davit's Aufhängung	2	2	2
	Sitzlasche	16	Fixieren des Sitzes	2	2	2
	Ventil	17	Aufblasen und Ablassen der Luft	4	5	5
	Mittlerer D-Ring	18	Davit's Aufhängung	2	2	2
Tragetasche	19	Tragen und Verstauen	1	1	1	
Sitz	20	Sitzen	1	1	1	
Ruder	21	Rudern	2	2	2	
Reparatursatz	22	Kleine Reparaturen	1	1	1	
Luftdruckprüfer	23	Kontrolle des Luftdrucks				
Pumpe	24	Aufblasen und Ablassen	1	1	1	
Handbuch	25	Erklärung	1	1	1	
Tankgurt	26	Fixieren des Tankes		1	1	

Boden Teile	Herausnehmbarer Luftboden	27	Verstärkter Bootsboden	1	1	1
	Aluminum Boden	28				
	Seitenverstrebung	29				
	Aufblasbarer Kiel				1	1
	Latten			5		
	GFK Rumpf fixiert am Schlauch					
	Luftboden fixiert am Schlauch					

1-1 (1*): Bezugnehmend auf **Abbildung 1-1**

Parts list of SUZUMAR inflatable boats (list 1-b)

Teile		Modell	NO. (1*)	DS-290	DS-320	DS-360	DS-390	DS-420	DS-270 RIB	DS-310 RIB	DS-350 1FD
Schlauchkörper	Schlauch	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Super D-Ring	2	1	1	1	1	1				
	Festmacherleine	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Grosser D-Ring	4	2	2	2	2	2				
	Scheuerleiste	5	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Lifeline	6	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	Ruderhalter	7	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Ruder Stopper	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Spiegel	9	1	1	1	1	1				
	Handgriffe	10	2	2	2	2	2	3	3	3	3
	Typenschild	11	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Lenzstopfen	12	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Motorplatte	13	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Seriennummernschild	14	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Augbolzen	15	2	2	2	2	2	3	3	3	3
	Sitzlasche	16	2	2	4	4	4	2	2	2	2
	Ventil	17	4	4	4	4	6	3	3	3	3
	Mittlerer D-Ring	18	2	2	2	2	2				
Tragetasche	19	1	1	2 (2*)	2 (2*)	2 (2*)	2 (3*)	2 (3*)	2 (3*)	2 (3*)	

Sitz	20	1	1	1	1	1	1	1	1	
Ruder	21	2	2	2	2	2	2	2	2	
Reparaturatz	22	1	1	1	1	1	1	1	1	
Luftdruckprüfer	23									
Pumpe	24	1	1	1	1	1	1	1	1	
Handbuch	25	1	1	1	1	1	1	1	1	
Tankgurt	26	1	1	1	1	1	1	1	1	
Boden Teile	Herausnehmbarer Luftboden	27								
	Aluminum Boden	28	1	1	1	1	1			
	Seitenverstrebung	29	2	2	4	4	4			
	Aufblasbarer Kiel		1	1	1	1	1			
	Latten									
	GFK Rumpf fixiert am Schlauch Luftboden							1	1	1
	Luftboden fixiert am Schlauch									

2 (2*): one big bag for folded boat, one small for aluminum floors.

2 (3*): one big bag for folded boat, one small for parts(oars ,seat, repair kit, pump).

Parts list of SUZUMAR inflatable boats (list 1-c)

Teile	Modell	NO. (1*)							
			DS-220 VIB	DS-260 VIB	DS-310 VIB	DS-350 VIB	DS-420 VIB	DS-310 FD	DS-420 FD
Schlauchkörper	Schlauch	1	1	1	1	1	1	1	1
	Super D-Ring	2	1	1	1	1			
	Festmacherleine	3	1	1	1	1	1	1	1
	Grosser D-Ring	4	2	2	2	2			
	Scheuerleiste	5	1	1	1	1	1	1	1
	Lifeline	6	3	3	3	3	3	3	3
	Ruderhalter	7	2	2	2	2	2	2	2
	Ruder Stopper	8	2	2	2	2	2	2	2
	Spiegel	9	1	1	1	1	1		
	Handgriffe	10	2	2	2	2	3	3	3
	Typenschild	11	1	1	1	1	1	1	1
	Lenzstopfen	12	1	1	1	1	1	1	1
	Motorplatte	13	1	1	1	1	1	1	1
	Seriennummernschild	14	1	1	1	1	1	1	1

	Augbolzen	15	2	2	2	2	3	3	3
	Sitzlasche	16	2	4	4	4	2	2	2
	Ventil	17	5	5	5	7	3	3	3
	Mittlerer D-Ring	18	2	2	2	2			
	Tragetasche	19	1	1	1	1	1	2 (3*)	1
	Sitz	20	1	1	1	1	1	1	2
	Ruder	21	2	2	2	2	2	2	2
	Reparatursatz	22	1	1	1	1	1	1	1
	Luftdruckprüfer	23	1	1	1	1	1		
	Pumpe	24	1	1	1	1	1	1	1
	Handbuch	25	1	1	1	1	1	1	1
	Tankgurt	26	1	1	1	1	1	1	1
Boden Teile	Herausnehmbarer Luftboden								
	Aluminum Boden								
	Seitenverstrebung								
	Aufblasbarer Kiel								
	Latten								
	GFK Rumpf fixiert am Schlauch						1	1	1
	Luftboden fixiert am Schlauch	2	2	2	2	2			

2 (3*): one big bag for folded boat, one small for parts(oars ,seat, repair kit, pump).

1.3 Technische Informationen

1.3.1 Die wichtigsten technischen Daten sind am Typenschild (Spiegel) auf jedem Boot ersichtlich

1.3.2 Die kompletten technischen Daten der SUZUMAR Boote wie folgt:

Technische Daten der SUZUMAR Schlauchboote (2-a)

SUZUMAR Modell	DS-225 SL	DS-230	DS-265	DS-290	DS-320	DS-360
SSL Modell	MX-225/0 SL	MX-230/0 KIB	MX-265/0 KIB	MX-290/0 AL	MX-320/0 AL	MX-360/0 AL
Boden Type	Inflatable (removable)	Inflatable (removable)	Inflatable (removable)	Aluminum (removable)	Aluminum (removable)	Aluminum (removable)
Länge über Alles (cm)	225	228	270.5	289.5	318	356
Breite über Alles (cm)	134	133.5	153	154.5	154	173
Länge Innen (cm)	146	135	171	182.5	208	238
Breite Innen (cm)	61	60.5	67	67.5	67	81
Schlauchdurchmesser (cm)	35	36.5	42.5	42.5	43	45
Anzahl d. Luftkammern	3	3+2 * (1)	3+2 * (1)	3 + 1 * (2)	3 + 1 * (2)	3 + 1 * (2)
Eigengewicht (kg)	26.2	25.6	31.6	46.6	51.7	66.9
Maximal Gewicht (kg)	300	400	550	500	620	700
Anzahl der Personen	2.5 * (3)	2.5 * (3)	3.5 * (3)	4	4.5 * (3)	5
Max. Motorleistung (kw)	2.5	3.7	6	7.4	11.2	15
Max. Motorgewicht (kg)	24	40	55	55	60	60
Verpackungsgröße (cm)	103x57.5x28	106x58x32	112x58x33	112x58x29	112x58x29	122x58x33
				102x63x17	101x64x17	111x74x17
Verpackungsgewicht (kg)	32.50	36.6	43.4	63.1	67.9	85.9
EN ISO Standard	6185-1	6185-1	6185-2	6185-2	6185-2	6185-3
Kategorie EC-Dir. (94/25/EC) amended by 2003/44/EC			C * (4)			
GL Register Nr.(CE 0098)	x	x	88.01.06 33-1	88.01.06 35-1	88.01.06 38-1	88.01.06 40-1

* (1)3 + 2: three chambers in tube plus inflatable keel and inflatable floor.

* (2)3 + 1: three chambers in tube plus inflatable keel.

Technische Daten der SUZUMAR Schlauchboote (2-b)

SUZUMAR Modell	DS-390	DS-420	DS-270 RIB	DS-310 RIB	DS-350/1 FD	DS-220 VIB	DS-260 VIB
SSL Modell	MX-390/0AL	MX-420/1AL	MX-270/0RIB	MX-310/0RIB	MX-350/1RIB	MX-220/0VIB	MX-260/0VIB
Boden Type	Aluminium zerlegbar	Aluminium (removable)	Glasfiber fix	Glasfiber fix	Glass fiber (fixed)	Inflatable (fixed)	Inflatable (fixed)
Länge über Alles (cm)	379	418	268	309	348	221	256.5
Breite über Alles (cm)	173	201	154	152	176	136.5	157
Länge Innen (cm)	254.5	308	188	220	250	135	159
Breite Innen (cm)	81	95	70	70	79	60.5	67.5
Schlauchdurchmesser(cm)	45	53	41.5	42	47.5	37.5	42.5
Anzahl d. Luftkammern	3 + 1 * (2)	5 + 1 * (2)	3	3	3	5	5
Eigengewicht (kg)	68.6	91	45.7	51.2	73	22.8	29.66
Maximal Gewicht (kg)	780	1000	510	600	600	415	610
Anzahl der Personen	5.5 * (3)	7	3	3.5 * (3)	4	2.5 * (3)	3
Max. Motorleistung (kw)	18.7	23	7.4	11.2	18.4	3.6	6.0
Max. Motorgewicht (kg)	83	90	55	60	83	40	55
Verpackungsgröße(cm)	122x58x33	135x66x33	250x115x48	283x115x48	311x126x54	106.5x58.5x31.5	111.5x59x33.5
	117x79x20	122x96x21					
Verpackungsgewicht (kg)	88.9	123.3	77.05	88.66	117.85	33.33	41.06
EN ISO Standard	6185-3	6185-3	6185-2	6185-2	6185-2	6185-1	6185-2
Kategorie EC-Dir. (94/25/EC)	C * (4)						C * (4)

amended by 2003/44/EC							
GL Register Nr.(CE 0098)	88.01.06 41-1	88.01.0 913	88.01.06 45-1	88.01.0646- 1	88.01.1098	x	88.01.073 9-1

* (1)3 + 2: drei Kammern im Schlauch plus Luftboden plus Kiel.

* (2)3 + 1: drei Kammern im Schlauch plus Kiel.

Technische Daten der SUZUMAR Schlauchboote (2-c)

SUZUMAR Modell	DS-310 VIB	DS-350 VIB	DS- 420VIB	DS-310 FD	DS-420 FD
SSL Modell	MX- 310/0VIB	MX- 350/0VIB	MX- 420/0VIB	MX310/2 RIB	MX- 420/0 R IB
Boden Type	Aufblasbar fix	Aufblasbar fix	Aufblasbar fix	Glass fiber (fixed)	Glass fiber (fixed)
Länge über Alles (cm)	310	356	418	308	425
Breite über Alles (cm)	156	172	201	154	212
Länge Innen (cm)	213	238	288	229	342
Breite Innen (cm)	68	82	95	70.5	118
Schlauchdurchmesser(cm)	43.5	45	53	41.5	47
Anzahl d. Luftkammern	5	5	5	3	4
Eigengewicht (kg)	31.46	43.37	61	58.4	190
Maximal Gewicht (kg)	620	900	1200	500	725
Anzahl der Personen	3.5 * (3)	5	7	4	8
Max. Motorleistung (kw)	7.4	11.2	23	11.2	36.8
Max. Motorgewicht (kg)	55	60	90	60	110
Verpackungsgröße(cm)	113x65x3 5	128x66x3 6	136x78x5 1	280x112x4 6	200x166x7 1
Verpackungsgewicht (kg)	42.48	56.91	84.60	98.85	305
EN ISO Standard	6185-2	6185-2	6185-3	6185-2	6185-3

Kategorie EC-Dir. (94/25/EC) amended by 2003/44/EC	C * (4)				
GL Register Nr.(CE 0098)	88.01.07 40-1	88.01.10 39	88.01.09 14	88.01.09 11	88.01.109 7

* (3) **2.5 (3.5/4.5):** 0.5 bedeutet, dass zusätzlich zu den 3(4) Erwachsenen 1 Kind mitgeführt werden kann .

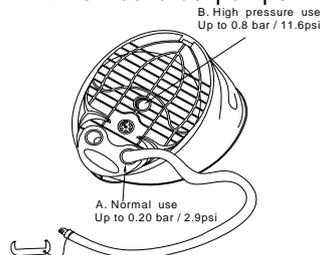
* (4) **C:** Freizeitboot, gebaut für Fahrten in Küstengewässern, großen Buchten, Flußmündungen, Seen und Flüssen, auf denen Windstärken bis zu inklusive Stärke 6 und signifikante Wellenhöhen bis zu inklusive 2m Höhe angetroffen werden können.

1.4 Pumpe

1.4.1 Die dem Boot beige packte Pumpe ist hervorragend dazu geeignet, das Boot auf seinen idealen Arbeitsdruck aufzupumpen und hilft Ihnen, alle, durch zu hohen Luftdruck verursachten Probleme zu vermeiden.

1.4.2 Mit der Saugfunktion können Sie das Boot sehr gut leerpumpen und klein verpacken.

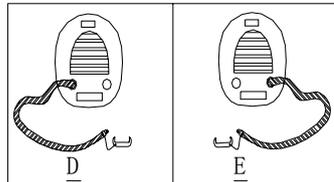
1.4.3 Eine Hochdruckpumpe wird mit DS-220/260/310/350/420VIB mitgeliefert.



A. Normales Aufpumpen bis 0,35 bar. [**A**]

B. Aufpumpen auf Hochdruck bis 0.80 bar ohne Kappe. [**B**]

1.4.4 Normale Pumpe für DS-225/230/265/290/320/360/390/420 und DS270/310RIB/310FD/350FD/420FD.



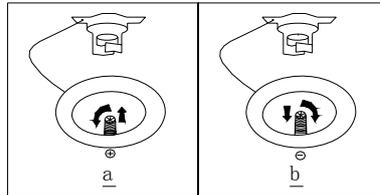
- D. Aufpumpen mit dem Schlauch auf dem linken Adapter. [**D**]
 E. Auslassen mit dem Schlauch auf dem rechten Adapter. [**E**]

1.5 Ventile

Ventile sind in allen Luftkammern, dem aufblasbaren Kiel und Boden platziert.

[17 in 1-1]

Diese sind speziell zum Auf- und Leerpumpen gebaut und halten die Luft in Ihren Schläuchen.



1-3

1.5.1 Aufpumpen [**a** in 1-3]

Drehen Sie den gelben Knopf in der Mitte ¼ Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn, achten Sie darauf, dass der gelbe Knopf etwas herauskommt.

1.5.2 Auslassen [**b** in 1-3]

Drücken Sie den gelben Knopf in der Mitte nieder und drehen Sie ihn ¼ Umdrehung im Uhrzeigersinn um ihn in der inneren Position zu verriegeln.

2. Aufbau

2.1 Allgemeine Information

Pumpen Sie Ihr Boot immer mit der beige packten oder einer von Ihrem Händler empfohlenen Pumpe auf.

Achtung!: Verwenden Sie keine Hochdruck-Luftversorgung (z.B. Luftkompressor) um das Boot aufzupumpen. Überdruck kann die Nähte oder das Gewebe selbst sprengen.

Vergewissern Sie sich immer des richtigen Fülldruckes mit einem Manometer.

Die Maximaldrücke für alle Teile sind:

0.25 bar für alle Schlauchabteile.

0.35 bar für den Kiel (DS-230/265/290/320/360/390/420).

0.60 bar für entfernbare Böden (DS-230/265).

0.80 bar für fix montierte Böden (DS-220/260/310/350/420VIB).

Je nach Klima und Betriebsbedingungen kann der Druck Überwachung benötigen, damit Ihr Boot stets richtig aufgepumpt ist.

Sollte das Boot am Meeresspiegel aufgepumpt werden (geringe Seehöhe) und später auf höhere Seehöhe gebracht werden (z.B. zu einem Bergsee), so ist der Druck unter Umständen zu reduzieren um Überdruck zu vermeiden.

Nach 2 bis 3 Tagen kann das Boot etwas an Druck verlieren und Nachpumpen für den richtigen Betriebsdruck benötigen.

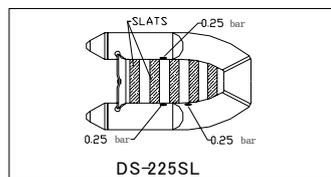
Achten Sie beim Aufpumpen zur Schadensvermeidung auf ein Druckgleichgewicht zwischen den Luftkammern des Bootes.

2.2 Vorbereitung

- 2.2.1 Entfernen Sie alle scharfen Gegenstände von der ebenen Fläche auf der das Boot zusammengebaut und aufgepumpt werden soll.
- 2.2.2 Rollen Sie das Boot flach aus.
- 2.2.3 Drehen Sie die gelben Druckknöpfe aller Ventile gegen den Uhrzeigersinn und vergewissern Sie sich, dass die Knöpfe ein wenig herausgekommen sind. **[a in 1-3]**
- 2.2.4 Sollte das Boot für mehr als 6 Monate nicht aufgepumpt worden sein, oder beim ersten Aufpumpen, so füllen Sie es indem Sie die Luftpumpe der Reihe nach an alle Ventile anschließen und achten Sie beim Pumpen, dass in allen Kammern ähnlicher Druck herrscht bis Sie den Arbeitsdruck des Bootes erreicht haben. Drücken Sie danach den gelben Knopf nieder um ca. die Hälfte der Luft wieder herauszulassen. **[b in 1-3]**
- 2.2.5 Wurde das Boot in den letzten 6 Monaten aufgepumpt, so schließen Sie die Fußpumpe der Reihe nach an alle Ventile an und pumpen Sie alle Luftkammern zur Hälfte auf.

Bauen Sie das Boot folgendermaßen weiter auf:

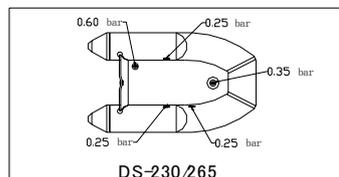
2.3 Aufbau von DS-225SL



2-1

- 2.3.1 Bevor sie das Boot aufblasen, versichern sie sich, dass die Holzbretter(Slats) im Boden mittig sind. Setzen sie das Sitzbrett ein.
- 2.3.2 Blasen sie jede Kammer des Schlauches auf den Betriebsdruck von 0.25 bar auf.
- 2.3.3 Die Luft kann ausgelassen und das Boot mit den Holzbrettern zusammengerollt werden. Die Holzbretter können aber auch jederzeit zur Reinigung oder zum Ersetzen herausgezogen werden.

2.4 Aufbau von DS-230/265

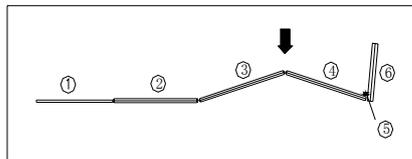


2-2

- 2.4.1 Rollen Sie den aufblasbaren Boden über Bootsboden und Kiel aus und breiten Sie ihn aus, wobei Sie ihn unter die halb aufgepumpten Schläuche und unter den hölzernen Bodenhalter am Spiegel schieben. Das Ventil sollte nach oben zeigen. Das Ventil des Kiels sollte durch das vorne im aufblasbaren Boden liegende Loch sichtbar und zugänglich sein.
- 2.4.2 Pumpen Sie den Boden bis zu $\frac{3}{4}$ auf.
- 2.4.3 Installieren Sie den Holzstift.
- 2.4.4 Pumpen Sie die Schläuche auf deren Enddruck von 0,25 bar.
- 2.4.5 Pumpen Sie den Boden auf seinen Enddruck von 0,60 bar.
- 2.4.6 Pumpen Sie den Kiel auf seinen Enddruck von 0,35 bar.
- 2.4.7 Montieren Sie die Ruder auf die Stifte der Dollen.
- 2.4.8 Überprüfen Sie den Druck an allen Ventilen mit einem Manometer und schließen Sie die Ventilkappen.

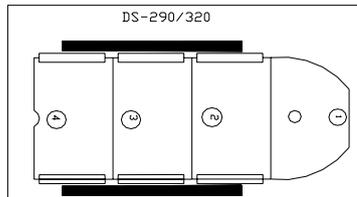
2.5 Aufbau von DS-290/320/360/390/420

- Achtung!:**
- a. Die Nummern der Bodenbretter müssen nach oben zeigen.
 - b. Das Ventil des Kiels sollte durch das Loch im Bodenbrett no.① sichtbar und erreichbar sein



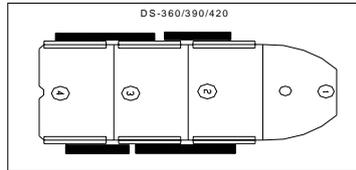
2-3

- 2.5.1 Geben Sie Bodenbrett Nr.① in den Bug des Bootes.
- 2.5.2 Geben Sie Bodenbrett Nr.④ unter den Bodenhalter ⑤ am Spiegel ⑥ des Bootes.
- 2.5.3 Schieben Sie Bodenbrett Nr.② in Bodenbrett Nr.①.
- 2.5.4 Schieben Sie Bodenbrett Nr.③ in Bodenbretter Nr.② und ④, drücken Sie es hinunter bis es flach aufliegt.
- 2.5.5 Pumpen Sie die Luftkammern zu $\frac{3}{4}$ auf.
- 2.5.6 Schieben Sie ein Ruder zwischen Bootsboden und Erde um die Seiten der Bodenbretter leicht anzuheben. Montieren Sie die seitliche Längsleiste. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite des Bootes.



2-4

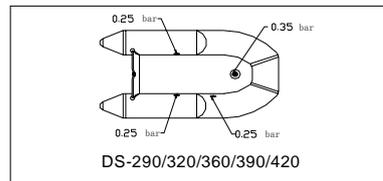
Beginnen Sie bei den Booten DS-360 & DS-390 & 420, die 4 Längsleisten haben, mit einer langen und einer kurzen Längsleiste auf einer Seite, und mit einer kurzen Längsleiste und dann einer langen auf der anderen Bootsseite (asymmetrisch!). **[2-5]**



2-5

2.5.7 Montieren Sie das hölzerne Sitzbrett.

2.5.8 Pumpen Sie abwechselnd reihum die Luftkammern der Schläuche eine nach der anderen stärker auf, bis alle ihren Enddruck von 0.25 bar erreicht haben. Pumpen Sie NIEMALS EINE KAMMER vor den anderen auf vollen Betriebsdruck auf.



2-6

2.5.9 Pumpen Sie den Kiel auf einen Druck von 0.35 bar.

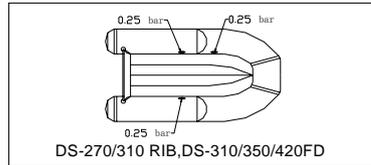
2.5.10 Montieren Sie die Ruder auf die Stifte der Dollen.

2.5.11 Überprüfen Sie mit dem Manometer an allen Ventilen das Erreichen des Arbeitsdruckes und schließen Sie die Ventilkappen.

2.6 Aufbau des DS-270/310RIB, DS-310/350/420FD

2.6.1 Montieren Sie den Kunststoffstz.

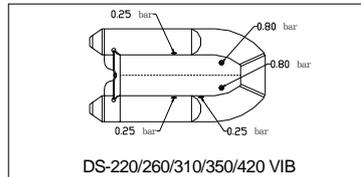
2.6.2 Pumpen Sie die Luftkammern der Schläuche auf deren Enddruck von 0.25 bar.



2-7

- 2.6.3 Montieren Sie die Ruder auf die Stifte der Dollen.
- 2.6.4 Überprüfen Sie an allen Ventilen das Erreichen des Arbeitsdruckes mit dem Manometer und schließen Sie die Ventilkappen.

2.7 Aufbau des DS-220/260/310/350/420VIB



2-8

- 2.7.1 Montieren Sie den Holzstz.
- 2.7.2 Pumpen Sie die Luftkammern der Schläuche auf deren Enddruck von 0.25 bar.
- 2.7.3 Pumpen Sie die Luftkammern des Bodens auf dessen Enddruck von 0.80 bar. (Ref 1.4.3-B)
- 2.7.4 Montieren Sie die Ruder auf die Stifte der Dollen.
- 2.7.5 Überprüfen Sie an allen Ventilen das Erreichen des Arbeitsdruckes mit dem Manometer und schließen Sie die Ventilkappen.

3. Betrieb

3.1 Umweltschutz

Im Falle eines Treibstoff- oder Öllecks oder in verschmutzten Gewässern: reinigen oder entfernen Sie die Verunreinigungen mit für die örtliche Umwelt geeigneten Mitteln.

Übertriebener Lärm und Abgase sind zu vermeiden.

Verwenden Sie besondere Sorgfalt auf die Entsorgung von Überresten z.B. von Farben, Abbeizmitteln und anderen Reinigungsmitteln.

3.2 Sicherheitsanweisungen

Achtung vor ablandigen Winden und Strömungen!

Es liegt in der Verantwortung des Bootsführers alle Boote betreffende Gesetze zu kennen und diesen Gesetzen entsprechend das Boot auszurüsten und zu führen.

Regeln und Vorschriften können je nach folgenden Bedingungen variieren: der Örtlichkeit an der das Boot verwendet wird und die

Vorschriften der örtlichen Behörden; der Verwendungszweck des Bootes und die Tageszeit zu der und die Bedingungen unter denen es verwendet wird, die Größe, Geschwindigkeit, Kurs, Boots- (Motor-, Ruderboot) und Betriebsart.

Bitte beachten Sie zusätzlich zu Kenntnis und Befolgung der betreffenden Gesetze folgendes:

- 3.2.1** Jeder Passagier sollte geeignete Kleidung und eine zugelassene Rettungsweste tragen.
- 3.2.2** Vergewissern Sie sich, dass die Grundausrüstung an Bord ist, einschließlich Paddel/Riemen, Luftpumpe und Reparaturset. Beachten Sie, dass zusätzliche Sicherheitsausrüstung erforderlich sein kann.
- 3.2.3** Der Bootsführer sollte nicht unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen.
- 3.2.4** Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig. Sollte Ihr motorgetriebenes Boot nur leicht beladen sein, so beschleunigen Sie nicht plötzlich. Stabilitäts- und Manövrierprobleme können entstehen, wenn der Bootsführer das Boot falsch steuert.
- 3.2.5** Die zulässige Nutzlast, Motorleistung und –gewicht dürfen nicht überschritten werden.
- 3.2.6** Außenbordmotore sind Gefahrenquellen und können bei unsachgemäßer Handhabung Verletzung und Tod herbeiführen. Bestücken und betreiben Sie nie Ihr Boot mit einem Motor, der nicht für die Verwendung mit diesem Boot zugelassen ist aus. Nähern Sie sich nie schnell einem Schwimmer oder erlauben einem Schwimmer, sich dem Heck des Bootes zu nähern während der Motor läuft.
- 3.2.7** Schenken Sie Winden und Gezeiten die nötige Beachtung, da diese sich ändern und den Treibstoffverbrauch beeinflussen können.
- 3.2.8** Sollten Sie Ihnen unbekannte Gewässer befahren, so ist es immer eine weise Vorsichtsmaßnahme vor dem Ablegen Ortskenntnisse zu erwerben.
- 3.2.9** Informieren Sie immer jemanden über Abfahrtszeit und –ort, Ihre geplante Route und Rückkehrzeit.
- 3.2.10** Es kann erforderlich sein, Positionslichter zu zeigen. Der Bootsführer sollte sichergehen, dass das Boot nicht während der Dunkelheit oder anderen gefährlichen Wetterbedingungen ohne montierten und ordnungsgemäß funktionierenden Positionslichter gefahren wird.
- 3.2.11** In den meisten Ländern werden Bootsführerkurse von nationalen oder lokalen Organisationen angeboten. Bootsführer sollten sich vor einer Ausfahrt mit den allgemeinen Regeln der Wasserstraßen und den örtlichen Bedingungen auf dem Wasser vertraut machen.

- 3.2.12 Auf ausgedehnten Fahrten muss der Sicherheitsausrüstung wie Seenotraketen, Erste Hilfe Ausrüstung, Ankern, etc. die nötige Aufmerksamkeit geschenkt werden.
- 3.2.13 Vermeiden Sie oder nähern Sie sich wann immer möglich mit Vorsicht Wracks, Riffen, Felsküsten oder seichtem Wasser.

3.3 Zuladung und Passagiere

- 3.3.1 Überschreiten Sie nicht die auf dem Typenschild angegebene Zuladung oder Personenanzahl.
- 3.3.2 Jeder Bootsinsasse sollte eine Rettungsweste tragen.
- 3.3.3 Ruder oder Paddel und ein Reparaturset sollten für Notfälle an Bord mitgeführt werden.
- 3.3.4 Die maximal zulässige Zuladung schließt Motor- & Passagiergewicht und andere Zuladungen ein.
- 3.3.5 Alle Passagiere sollten im Boot, nicht auf den Seitenschläuchen sitzen.
- 3.3.6 Alle Bootsinsassen sollten sich an den Sicherheitsleinen oder anderen Griffen auf dem Boot festhalten.
- 3.3.7 Alle Lasten und Bootsinsassen sollten für die richtige Lage des Bootes gleichmäßig verteilt werden.

3.4 Betrieb A - Rudern

- 3.4.1 Die Schlauchboote sind mit Rudern und Ruderrollen ausgerüstet. Bestimmte Typen sind vom Werk aus mit einem Sitz zum Rudern ausgestattet. Stellen Sie die richtige Montage des Sitzes sicher.
- 3.4.2 Montieren Sie die Ruder auf den Rollenstiften und dann die aufschraubbaren Kappen auf diesen.

Achtung: verwenden Sie die Ruder nicht anderweitig oder als Hebel, sie könnten brechen!

- 3.4.3 Richten Sie sich nach den örtlichen Wetterbedingungen, wenn Sie das Boot mit Rudern oder einem kleinen Außenbordmotor verwenden. Die Antriebskraft kann zu schwach sein, um Strömungen in den Gezeiten ausgesetzten Flussmündungen, kleinen Kanälen oder Seichtwasserzonen zu überwinden.

3.5 Betrieb B – mit Außenbordmotor

Achtung!:

Übermotorisieren Sie Ihr Boot nicht und übersteigen Sie nicht das maximal zulässige Motorgewicht!

Übermotorisierung kann zu gravierenden Manövrier- und Stabilitätsproblemen mit ernststen Folgen führen.

Verwenden Sie einen Notstoppschalter! Dieser stellt den Motor ab wenn der Bootsführer aus irgendeinem Grund an der Leine zieht. Die Bootsinsassen sollten sich während der Motorfahrt an den

Sicherheitsleinen anhalten um Über-Bord-Fallen zu vermeiden. Sitzen Sie vorzugsweise auf dem Sitz, wenn Sie alleine mit dem Motor fahren. Vermeiden Sie starke Beschleunigungen um nicht rücklings über Bord zu fallen.

- 3.5.1 Überprüfen Sie regelmäßig die Motorbefestigungsschrauben. Sollten sich diese lockern so verursachen Sie unberechenbares Bootsverhalten und möglicherweise den Verlust Ihres Außenbordmotors.
- 3.5.2 Lesen Sie vor Zusammenbau und Betrieb des Bootes sorgfältig das Handbuch.
- 3.5.3 Prüfen Sie an Bord die Zuladung, sodass diese die Bootshaut weder anscheuert noch durchlöchert.

3.6 Schleppen/Festmachen

Das Schlauchboot **MUSS LEER SEIN** d.h. alle Zuladung und Bootsinsassen müssen aus dem Boot draußen sein, wenn es von einem anderen Boot geschleppt wird.

- 3.6.1 Die Schleppleine sollte an den 2 großen D-Ringen **[4 in D-1]** an beiden Seiten des Schlauchbootes befestigt sein. Nur die Boote, DS-270/310RIB können an ihrem Schleppauge am Bug geschleppt werden.
- 3.6.2 Das Schlauchboot ist während des Schleppens ständig zu überwachen.
- 3.6.3 Anker- und Festmacherleinen sollten DURCH den Buggriff gezogen werden. **[Super D-ring, 2 in D-1]**

Achtung: Schleppen Sie das Boot immer an den Seitenringen, NIE am Buggriff.

3.7 Luftverlust einer Luftkammer

Sollte eine Luftkammer verletzt werden, so verlagern Sie das Gewicht auf die gegenüberliegende Seite. Verhindern Sie soweit möglich weiteren Luftverlust (mit der Hand oder einem Band) und fahren Sie sofort Richtung nächstes Ufer.

3.8 Auf den Strand

- 3.8.1 Von der Verwendung des Motors beim Anfahren des Strandes wird abgeraten. Schleifen Sie Ihr Boot nicht über Felsen, Sand, Schotter oder Beton & Asphalt, da dies zu Beschädigungen der Bootshaut führen kann.
- 3.8.2 Decken Sie das Boot zu, wenn es für einen längeren Zeitraum aus dem Wasser genommen wird, um es vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen.

4 Wartung

4.1 Reinigung

WICHTIG: Verwenden Sie KEINE Vinylpflegemittel und Wachse und Reiniger, die Alkohol enthalten um die Bootshaut zu reinigen. Die darin enthaltenen Chemikalien trocknen die Bootshaut aus.

- 4.1.1 Reinigen und spülen Sie Ihr Boot wenn möglich nach jeder Verwendung.
- 4.1.2 Boote mit entfernbarem Boden (DS-230/265/290/320/360/390/420): lassen Sie an jedem Ventil die halbe Luft ab, nehmen Sie Boden und/oder Seitenleisten heraus. Pumpen Sie Schläuche und/oder Boden auf, um sie getrennt zu reinigen.
- 4.1.3 Boote mit aufblasbarem Boden (DS-220/260/310/350VIB): lassen Sie die Luft aus dem Boden ab um die Reinigung von Ecken und Winkeln zwischen Schläuchen und Boden zu ermöglichen.
- 4.1.4 Waschen Sie das Boot am Ende der Saison mit Seifenwasser oder Geschirrspülmittel. Spülen Sie es und lassen Sie es trocknen bevor Sie es zerlegen und zusammenfalten.

4.2 Zerlegen

ACHTUNG: Das Boot sollte vor dem Zusammenrollen für die Lagerung sauber und trocken sein. Entfernen Sie allen Sand und Schmutz.

- 4.2.1 Lassen Sie die Luft durch Niederdrücken und Entriegeln des gelben Knopfes an allen Ventilen mit einer ¼-Drehung im Uhrzeigersinn aus.
- 4.2.2 Entfernen Sie Sitze und Ruder.
- 4.2.3 Entfernen Sie beim Modell DS-230/265 den aufblasbaren Boden
Beim Modell DS-290/320/360/390/420:
 - a). Entfernen Sie erst die Seitenleisten.
 - b). Heben Sie eines der mittleren Bodenbretter, entfernen Sie es als erstes und entfernen Sie weiters die anderen Bodenbretter.
- 4.2.4 Geben Sie Bodenbretter, Seitenleisten, Ruder und Sitz in die Tragetasche.
- 4.2.5 Entfernen Sie aus allen Luftkammern restliche Luft unter Verwendung der Fußpumpe als Saugvorrichtung.
- 4.2.6 Wenn das Boot nun flach aufliegt so falten Sie die Schläuche, wo die Ruderrollen sitzen, in das Boot. Rollen Sie dieses von einem der Enden her auf und geben es zusammen mit der Luftpumpe in die Tragetasche.

4.3 Lagerung

- 4.3.1 Das Boot und alle seine Teile sollten nach Verwendung mit milder Seife gewaschen und mit klarem Wasser gespült werden. Trocknen

Sie alle Teile vor dem Verstauen in der Tragetasche. Dies hilft Pilzbefall und Schimmel zu vermeiden.

- 4.3.2 Überprüfen Sie alle Holzteile auf Beschädigung oder Abnutzung. Kratzer an der Oberfläche oder abgeschuete Stellen sollten mit Bootslack gestrichen werden.
- 4.3.3 Lagern Sie das Boot an einem kühlen, trockenen Ort und vermeiden Sie übermäßige Sonnenbestrahlung (UV Licht schädigt die Bootshaut), um die Qualität des Bootes möglichst lange zu bewahren.
- 4.3.4 Stellen Sie, um Beschädigungen zu vermeiden, keine schweren Gegenstände auf das Boot während es gelagert ist.

5 Reparaturen

5.1 Kleine Risse, Schnitte oder Löcher

- 5.1.1 Die Reparatur eines kleinen Lecks oder Lochs mit weniger als ½ Zoll (12.7 mm) kann mit einem runden Fleck mit Mindestdurchmesser 3 Zoll (76.2 mm), durchgeführt werden.
- 5.1.2 Sowohl Fleck als auch Bootsoberfläche müssen trocken, sauber und fettfrei sein.
- 5.1.3 Bringen Sie 3 dünne, gleichmäßige Schichten Klebstoff auf Boot und Fleck auf. Warten Sie 5 Minuten zwischen den Schichten. Warten Sie 10-15 Minuten nach der dritten Schichte bevor Sie den Fleck auf die Bootshaut kleben.
- 5.1.4 Warten Sie mindestens 24 Stunden mit dem Wiederaufpumpen des Bootes.

5.2 Große Reparaturen von Gewebe und Nähten, etc

Es wird empfohlen Ihr Boot für alle großen Reparaturen zu Ihrem Händler zu bringen. Kontaktieren Sie ihn vorher wenn möglich.

6 Garantiebestimmungen

Die Zweijährige Garantie besteht nur, wenn die Garantie-Registrierkarte innerhalb von 10 Tagen ab Kaufdatum mit einer Rechnungskopie retourniert wird.

- 6.1 Wir garantieren, dass jedes neue Schlauchboot und sein Zubehör (im folgenden "das Produkt" genannt) frei von Schäden an Material und Verarbeitung ist, aber nur wenn es in einem Land, in dem der Verkauf von uns autorisiert ist, verkauft wurde.
- 6.2 Diese Garantie gilt für Schäden an Material und Verarbeitung, gilt aber nicht für normale Abnutzungserscheinungen oder Schäden verursacht durch:
 - 1) Vernachlässigung, fehlende Wartung, Unfälle, abnormale oder unstattdem Verwendung oder schlechten Aufbau;
 - 2) Verwendung von Zubehör oder Teilen, die weder von uns erzeugt noch verkauft wurden.

- 3) Teilnahme an oder Vorbereitung zu Rennen oder anderen Wettbewerben.
 - 4) Abänderungen oder Entfernung von Teilen.
 - 5) Gewerbsmäßige Verwendung.
 - 6) Unsachgemäßer Schutz vor UV-Licht.
- 6.3** Diese Garantie deckt nicht Neben- oder Folgekosten wie Slippen und Zu-Wasser-Lassen, Schleppen, Transport- und Lagerkosten, Telefon- und Mietkosten aller Arten, Unbequemlichkeiten, aufgewendete Zeit oder Verdienstentgang oder andere Folgekosten.
 - 6.4** Der Käufer muss vernünftigen Zugang zum Produkt zur Durchführung von Garantieleistungen durch Lieferung des Produktes zur Überprüfung an einen zu Reparaturen autorisierten Händler gewähren. Sollte ein Käufer außerstande sein das Produkt zu solch einem Händler zu liefern so hat er uns schriftlich davon zu informieren. Wir werden daraufhin Überprüfung und Reparatur organisieren, vorausgesetzt diese werden von dieser Garantie abgedeckt. Der Käufer hat für alle Transport- und anderen Kosten dieses Services aufzukommen. Die Frachtkosten aller vom Käufer zu Überprüfung oder Reparatur eingesandten Teile sind im Voraus zu bezahlen.
 - 6.5** Unsere Verpflichtung durch diese Garantie beschränkt sich auf Reparatur oder, nach unserem Gutdünken, Rückerstattung des Kaufpreises oder Ersatz eines oder mehrerer defekten Teils/Teile, die zur Behebung einer Fehlfunktion durch einen Material- oder Verarbeitungsfehler, wie durch diese Garantie abgedeckt, nötig sind. Wir behalten uns das Recht vor die Bauweise jedes Produktes zu verbessern ohne irgendeine Verpflichtung einzugehen, früher produzierte Produkte zu modifizieren.
 - 6.6** Die Garantie-Registrierkarte ist der einzige gültige Garantienachweis. Garantieansprüche ohne Vorlage der Garantiregistrierkarte werden nicht anerkannt.
 - 6.7** Die Garantiekarte befindet sich **auf den letzten 4 Seiten (Seiten W-1 bis W-4) dieses Handbuchs.**